

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Península, un mes, 1,50 Ptas. 600

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle de San Juan, núm. 20

TALLERES:

IMPRENTA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

Anuncio en primera plana, 20 céntimos (línea de cuerpo diez en la segunda, 10; en la tercera 5, y en la cuarta, 3.—Comunicados, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—Esquelas mortuorias, 10 pesetas en primera clase, y 12 en la segunda. Importantes rebajas para anuncios permanentes.)

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

# El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

## Los periódicos franceses y la inquieta España

El incendiario es el tipo más repugnante de la antropología criminal; sus ataques se distribuyen en igual grado de intensidad contra la seguridad de las personas y de las cosas, contra la cultura y contra el orden social...

Ahora bien, las consecuencias que pueden deducirse de este hecho pueden ser generosamente condenatorias, por simpatía a España y a su cultura, y pueden ser utilizadas como argumentos a servicio de intereses privados.

No dudemos en afirmar que un núcleo considerable de la prensa francesa ha encontrado una nueva ocasión para intimidar a los grandes públicos extranjeros.

Las exposiciones de Barcelona y Sevilla ya fueron combatidas por medio de la alarma. A un país que obtiene recursos turísticos muy considerables no puede convenirle que esta corriente escudulosa de visitantes internacionales desvíen su atención, puesta en París hacia España.

Paró aquel gran peligro, pero las inquietudes políticas de España han seguido llenando páginas extrañas a nuestra lengua.

Se oyen voces de simpatía de todo el mundo por la reserva que significa nuestra civilización frente a una Europa profundamente trastornada por la catástrofe bélica. Aquella sugirió la idea de que la Conferencia del Desarme Mundial, se reuniera en Barcelona.

El alcalde de la ciudad condal, el del Ayuntamiento monárquico, se apresuró a movilizar esta proposición ofreciendo seguridades y ventajas a los probables huéspedes que fueron recibidas con sorpresa por su generosidad y simpatía.

Inmediatamente se organizó al servicio del terror en ciertos periódicos franceses: se habían descubierto bombas, se había establecido una oficina comunista española en sus proyectos destructores, los atentados sociales conserñados en su significación al sectorista de los sindicatos, se hincharon aparatosamente. Las cancelías han efectuado una labor profunda y eficaz para que la proposición se aisla dando por resultado el acuerdo de reunirse en Ginebra.

Con estos antecedentes fácil es conocer el origen y finalidad de las informaciones periodísticas de un grupo nutrido de prensa francesa. Tienen razón en los calificativos que aplican al pequeño grupo de incendiarios que rugió nuestros sentimientos de respeto universal de civilizadores. Pero los excesos de la información y dirigidos hacia otros objetivos menos leales que la protesta contra los hechos vandálicos.

Así hemos leído que Marcelino Domingo es un bochevitzante y que Alcalá Zamora es un antiguo ateo que ha encontrado ocasión de poner en práctica sus teorías irreligiosas conocidas de todo el mundo. No cito testimonios secretos. Así está la Revue Universelle, que me sirve estas dos últimas y estupendísimas noticias sobre dos ministros.

Nuestros lectores protestarán, sin duda, contra todo esto de barbarie. Pero es seguro que no aprobarán el testimonio de unos periódicos que en realidad les importa bien poco los incendios de unos cuantos edificios religiosos. Han aprovechado gustosísimos esta oportuna desagracia para reiterar, nuestros buenos amigos llevándonos a la pendiente del deserción. De este modo sus sagrados intereses turísticos no correrán riesgo alguno.

ALVAREZ DE LEON.

## Una restauración monárquica en Alemania?

Berlín.—El órgano socialista *Worwarts*, dice que en un castillo de Silesia Oriental se ha celebrado una importante reunión política, en la que se ha tratado sobre una eventual restauración monárquica en Alemania.

Se reunieron diversos representantes de la nobleza y gran número de delegados del partido nacional socialista y de la organización nacionalista "Casos de Acero".

## Democracia Rural Republicana

El Gabinete de Prensa de "Unión Rural", nos envía con ruego de publicación, la siguiente nota:

«Los momentos solemnes por que pasa España exigen mantener la firme cohesión de las fuerzas agrarias, procurando la unión sagrada de los labradores.»

Es preciso mantenerse en estos instantes históricos con toda la serenidad, pero también con toda la energía necesaria para que España afronte los problemas que tiene planteados con el menor detrimento posible de sus intereses y de su prestigio ante el mundo. Y como España es nación agrícola, sus labradores, sus fuerzas campesinas deben cooperar a la resolución de esos problemas por caminos de orden, de paz y de trabajo, pero también por caminos de justicia. Es preciso que el labrador deje de ser el paria de la raza, la víctima proleitoria de todas las operaciones sociales, para que ocupe con plena libertad en el cuadro de las fuerzas nacionales el puesto que le corresponde, ya que representa el mayor valor como riqueza y la mayor potencia como masa de población.

La instauración del régimen republicano, impuesto por la soberana voluntad del pueblo español, hace necesaria la reunión de Cortes Constituyentes, en las que ha de decidirse el porvenir de la nación. Debemos llevar a las Cortes una fuerza bien capacitada para que sea la salvaguarda de los intereses del campo, que vaya decidida a mantener las reivindicaciones de la agricultura indigente, desamparada por los antiguos partidos sin dirección ni consejo ni estímulo al auxilio de ningún género sino entregada a sus numerosos enemigos: el capitalismo opresor de las ciudades, el caciquismo despótico de las ciudades, la usura insaciable, el flagelo especulador, los intermediarios sin conciencia, todo ese enjambre, en fin, de parásitos sociales que han hecho de la labranza un negocio ruinoso y del labrador un esclavo irredento.

Ha llegado la hora de que todo esto acabe. Pero esta redención no podemos esperar más que de nuestro propio esfuerzo, y para que sea una realidad necesitamos perfeccionar nuestra organización y actuar políticamente. A ese fin, "Unión Rural", según ha declarado públicamente, después de estudiar con el debido detenimiento la realidad política actual, la situación del campo en relación con ella y las opiniones que sus afiliados le han manifestado, ha acordado crear con independencia de sus actividades económicas y profesionales, una organización política bajo la denominación de Democracia Rural Republicana.

Esta organización política, animada de un espíritu gubernamental, cumplirá la misión ciudadana de asistencia y apoyo al Poder constituido, y ensimbrará sus esfuerzos a que la República española se consolide en un ambiente de orden, de paz, de trabajo y de justicia.

El domingo, 31 de mayo, cumplió 25 años del matrimonio del que fué rey de España, don Alfonso de Borbón, con doña María Victoria Eugenia de Battenberg.

Y cumplió también 25 años del estallido de la bomba que Mateo Morral arrojó sobre la carroza real, al retornar a Palacio los personajes aquéllos, una vez efusada la boda.

El arrefresco mató e hirió a muchos curiosos; pero el "blanco" quedó intacto.

Muchos atentados fueron fraguados y ejecutados contra el ex-rey; pero de todos salió indemne su persona.

Lo que no pudieron hacer las bombas—barrer del trono al Borbón—lo hizo el pueblo español el 12 de abril último, mediante una sencilla votación sin sangre ni alborotos.

Demuestra esto que no es la violencia, la teatralidad de un atentado que trunca vidas inocentes y hace derramar sangre, el procedimiento más eficaz para lograr el imperio de un ideal. Es la propaganda, es el proselitismo, es la bondad de la idea y es la honestidad de los procedimientos para inculcarlo, lo que a la postre le hace triunfar y dominar.

La realidad del caso borbónico debería ser para todos los cerebros extraviados, la lección más elocuente e impercedera del efecto negativo de las violencias.

## Neutralidad: ¡viva Dios!

Antes los colegios religiosos eran incubadoras de monárquicos. Con frecuencia el producto creado y moldeado allí, se torcía, y en lugar de dar en su día un monárquico católico arrojaba un republicano, un anarquista de acción... ¡un hijo de Lucifer!

Hoy ya nos dicen los colegios religiosos—algunos, por lo menos—una vez proclamada la República y más especialmente después de la guerra de conventos reciente, se han declarado neutrales.

Por ejemplo: Antes agradaba al profesorado, y hasta lo promovían, que sus alumnos gritasen ¡viva el rey!, ¡viva la monarquía!, etc.

Ahora en virtud de su neutralidad, cuando algún escolar grita ¡viva la República!, los profesores reprenden y amonestan. Eso no se dice—le expresan—Decid sólo ¡viva Dios!

Completamente neutral.

ENCARGOS Y ABANICOS Anímicos así como toda clase de adornos para señoras. Encontrará el mejor precio casa Arizena.—San Juan 25.

## ICALLADI...

En su albo lecho de virgen, enferme, mi amado, duerme; y en sus mejillas moribundas, se confunden rosa y nieve. ¡Qué divina está durmiendo! ¡Qué dulce es su sueño leve! ¡No profanéis su reposo! ¡Callad; que no se despierte!

¡Detén, cénfro, tu vuelo; no agites tus alas ténuel! ¡Para tu tic-tac isórono, reloj, y no la molestes! ¡Y tú, rayo de so, déj-la; no acaricies más su frente! ¡Es un arcángel dormido! ¡Callad; que no se despierte!

¡No me vea?... Yo estoy aquí de su despertar pendiente, y, sin embargo, mis ojos ni aún a mirarla se atreven, por no turbar de los suyos la paz augusta y solemne. ¡Duerme feliz: tal vez sueñe! ¡Callad; que no se despierte!

¡Que duermal! ¡Que duermal! ¡El (sueño, es una pequeña muerte, que aminora la emergura de la existencia doliente! ¡Mientras se duerme, el oído, fe íos nos hace, a veces! ¡Que olvide y goce dormido! ¡Callad; que no se despierte!

¡Oye; corazón!... ¡Ahora exhale un suspiro leve, y de modo imperceptible, sus párpados se estramencen! ¡¿A despertar? ¡No quiero, aunque su sueño me duele! ¡Oh, labios míos; séd mudos! ¡Callad; que no se despierte!

## Un balandro choca en un bajo

Al mediodía de ayer el balandro "Pesquerías Canarias" que hacía pruebas con un nuevo motor, fuera de la bahía del Puerto de la Cruz, se acercó tanto a la costa que chocó con el bajo Condesa.

A consecuencia del choque, a la embarcación se le abrió una importante vía de agua.

Los tripulantes, ante el peligro de que el balandro se hundiera, dirigieron la embarcación a tierra, llevándola dentro del puerto, donde fué embarrancada.

El buen estado del mar contribuyó a que la tripulación del balandro realizara su propósito de embarrancar la embarcación, sin temor a mayores consecuencias.

Se trabaja activamente para poner a flote el balandro.

El buen estado del mar contribuyó a que la tripulación del balandro realizara su propósito de embarrancar la embarcación, sin temor a mayores consecuencias.

## D. Alfonso, ya abandonó la idea de reinar

Pero como sus hijos son enfermos, don Juan será rey en potencia.

Un periódico de Buenos Aires inserta este telegrama de París: Informaciones recogidas en fuentes fidedignas dan a entender que el ex-rey de España, don Alfonso XIII, no abraja ya la idea de volver al trono.

Según informaciones autorizadas, don Alfonso después de haber realizado una serie de consultas, ha decidido pedir a los partidos monárquicos de Madrid que presenten una candidatura monárquica consolidada para las próximas elecciones de Cortes Constituyentes, integrada por seis candidatos, encabezándola el ex-presidente del consejo de ministros, señor Sánchez Guerra, en vez de ir a la lucha con candidaturas separadas.

Según se tiene entendido, don Alfonso considera que los monárquicos podrían darse por satisfechos si en las próximas elecciones llegasen a obtener 60 diputados.

En cuanto a sus aspiraciones a recuperar el trono que acaba de perder, se ha manifestado que don Alfonso está también definitivamente determinado a no tratar de obtener su restauración personal, sino, más bien, dispuestos a designar como sucesor a su hijo el exinfante don Juan Carlos, quien cuenta actualmente 17 años de edad y que acaba de ingresar en la Academia Naval de Gran Bretaña para terminar sus estudios de marino, para que sea considerado como rey en potencia en el caso de que se viese el restablecimiento de la monarquía, eliminando así a los otros dos hijos varones mayores, el ex príncipe de Asturias y el exinfante don Jaime, debido a sus condiciones físicas en vista de la enfermedad de hemofilia que tiene postrado al primero y la sorda mudéz que sufre el segundo.

Según se tiene entendido, el ex-rey Alfonso envió recientemente al marqués Lucas de Tena a Madrid con la misión especial de convencer al ex-presidente de Consejo de Ministros, señor Sánchez Guerra, de aceptar la dirección de la candidatura combinada monárquica, no obstante haber rotado, como es sabido, el señor Sánchez Guerra su amistad con el Rey.

El único inconveniente que don Alfonso veía para la combinación de la candidatura monárquica es la insistente negativa de Sánchez Guerra a asociarse con los elementos monárquicos de la pasada dictadura.

Don Alfonso considera que la restauración de la monarquía es imposible actualmente pero que podría ser posible si los tres acontecimientos siguientes se desarrollasen, dividiendo a los republicanos a saber: primero, el movimiento separatista; segundo, el comunismo y el sindicalismo; y tercero, la política de Marruecos.

El hecho de que el ex-rey don Alfonso favorezca al exinfante don Juan con el derecho de sucesión al trono, se debe a que es el único hijo físicamente perfecto no sufriendo sordomudez ni hemofilia como sus dos hermanos mayores, el Príncipe de Asturias y el Infante don Jaime, sino que por el contrario, ha demostrado fortaleza para el cumplimiento de sus deberes navales.

La familia real exiliada está de acuerdo en que el Príncipe de Asturias no podrá hacer valer sus derechos de heredero a causa de su estado de salud, pues todavía pasan los días en cama, salvo cuando sale a pasear en automóvil por Fontainebleau o se viste para comer, lo que hace en una mesa, en comedor aparte al de sus padres.

El príncipe de Asturias lee todos los diarios extremistas españoles, teniéndose entendido que muestra particular interés en conocer los artículos en que se ataca a la familia real.

## Un día en Adeje

Bien merece la molestia de recorrer ciento y pico de kilómetros por carreteras y pistas, el admirar la incomparable belleza de los campos del Sur y al fin de la jornada, bucar sitio en la simpática y acogedora villa de Adeje, donde tantos ciudadanos, amantes del progreso y de la cultura, se tienden la mano, agradecidos por vuestra visita y seguidamente, con esa camaradería que es norma de los hombres ingenuos y buenos, os hablan de sus necesidades para que les expongais en el periódico, ansiosos del remedio que merecen.

Adeje! Pintoresco pueblo, panel de la poesía—que dijo un escritor—trozo del gran todo que se llama Tenerife... Visto al ascender desde la Caleta, asemeja un bando enorme de palomas blancas, recostadas en las laderas del monte, para recrearse contemplando las ruinas de una fortaleza de la época medieval, evocadora de un pasado llano de oprobio, porque nos recuerda que existió un feudalismo con todas sus consecuencias infames: el cuchillo, la horca, la parranda...

Adeje! Tu pasado no volverá, felizmente para ti, pero yo sé que existen problemas de mucho interés para tu vida material y estoy perfectamente enterado de tus culpas.

Yo sé que los señores feudales, dueños de todo el territorio adejano, por el llamado derecho de conquista—el robo a mano armada, al fin y al cabo—hace siglos que repartieron los terrenos entre vuestros antepasados, no ciertamente por un acto de liberalidad—¡buenos eran para esto aquellos señores!—sino porque les resultaba imposible cultivar tan grandes extensiones de terreno. Vuestros antepasados, al adquirir las parcelas respectivas, en aquel entonces verdaderos criales, contraían con los magnates la obligación de satisfacerles las decimas de unos censos. Los terrenos fueron adquiriendo mayor valor. Vuestros ascendientes los hicieron fecundos por el trabajo y con vayas pagaron lo que ya tan... Esto es indudable. Luego toda reclamación que se os haga para que sigáis pagando esa venta, es en absoluto inmoral. El pago en sí envuelve una irritante explotación. Contra ese abarudo, hay que emplear la defensa, dentro de la ley, al amparo de las autoridades, teniendo fe absoluta en las decisiones del Gobierno de la República, que está demostrando con hechos, su amor a la justicia.

Este es vuestro más interesante problema, tan importante, como todo lo que afecta a la situación económica de los pueblos. Se resolverán, de acuerdo con vuestros deseos.

De otras cosas me hablaban en Adeje. Relacionado con el reconocimiento de un crédito al ex médico titular, he oído algunos comentarios. Háblase también de la actuación del alcalde. Se comenta la intervención del concejal Manuel Trujillo, al Tercerono, monárquico hasta hace unos días y hoy republicano, en las decisiones del alcalde, mediatizando sus funciones de esta autoridad.

De estos asuntos nos ocuparemos en nuestro artículo próximo. Ya diremos lo que ocurre y entonces, el señor Gobernador tomará las medidas oportunas para que los abusos no continúen.

## El Corpus de la República

De todas las procesiones religiosas que se celebraban por las calles en tiempos de la Monarquía, la más espectacular era la del Corpus, tropas formando la carrera, Marcha Real a todo pasto, rodillazos en tierra, flores, lujo de autoridades enchapadas en hojalata, etc.

El jueves próximo se celebrará el primer Corpus de la segunda República.

En virtud de disposiciones del Gobierno, a ese teatral desfile no podrán concurrir tropas ni autoridades, no habrá Marcha Real... No habrá muchas cosas. Incluso no debiera haber procesión. ¿Para qué? Perdida su espectacularidad, ha perdido todo.

Es lo mismo que si en las corridas de toros se prohibiera los trajes de luces, los picadores, las banderillas, la faena de muleta, el mujeriego y la música y al toro le diera muerte de un tiro en la guardia.

La fiesta habría perdido todo su color y su significado y estaría de más. La fiesta espléndida quedaría convertida en espectáculo pobre. Lo procedente sería suprimir lo que restaba.

Lo mismo debía a hacerse con los restos de lo que fué aparatosa procesión del Corpus.

## CARTAS DE PARIS

### España y Francia

Es preciso que el pueblo español conozca que lo más distinguido de Francia sigue atento y emocionadamente sus destinos políticos y sus luchas económicas. España está unida a nosotros por una estrecha amistad, por lo cual no hemos de verla con indiferencia.

Franceses y españoles estamos muy cerca unos de otros, a pesar de los Pirineos. Los hechos de un país o de otro, son de aquellos que son de orden interior puramente, no nos son extraños.

Lo que los franceses deseamos es que la patria de Cervantes y del Cid reivindique su gran puesto en el mundo, porque España cuenta con todos los elementos susceptibles para restablecer su poder directriz y servir en la crisis mundial a airear una atmósfera irrefragable.

En el momento, cuando España busca una Constitución nueva, el

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Mundo entero está simpáticamente interesado por su nueva forma política y económica. Y es acaso preciso que España vuelva la mirada hacia su gran amiga Francia...

de acto humanitario de la duena del hotel Camacho que nos dió toda clase de facilidades para poder acompañar hasta el último momento a nuestro florido compañero...

A los consumidores de gasolina

Pongo en conocimiento del público en general, especialmente de mi distinguido clientela, que han quedado instalados aparatos suministradores de gasolina, denominados C.E.P.S.A. en los pueblos siguientes:

- Zona Sur.—Barranco hondo, Arafo, Güimar, Granadilla, San Miguel, Los Cristianos, Adeje y Güia. Zona Norte.—La Cuesta, Laguna, Tejina, Tacoronte, Santa Ursula, Orotava, Puerto de la Cruz, La Vera, San Juan de la Rambla, leod. Gerachico y Los Silos.

En todos estos aparatos se encuentra la GASOLINA C. E. P. S. A., de la Refinería instalada en esta isla, así como también, en los ya indicados pueblos, se halla a la venta petróleo refinado, para cocinillas, lámparas, etc.

Para toda clase de informas: JUAN DIAZ JIMENEZ Departamento de Gasolina Muelle Principal. Teléfono: 2 8 1

—Se dió cuenta del informe emitido por el interventor de Fondos de la Corporación, señor López González, sobre la declaración de libre importación y exportación del "gas oil" para el suministro de buques.

EL SUCESO DE ANOCHÉ

Luis Ramírez Tremp, de 19 años de edad, conductor de un autobús urbano, con domicilio en la calle del Progreso, 48, en unión de varios amigos penetró anoche en el café "El Gorro", situado en el puente de Zurita...

El dueño del café llamó a un guardia municipal y las negativas de Luis a pagar y luego a ser conducido a la prevención municipal...

Hermanos y guardias, seguidos de numerosos curiosos, llegaron por la calle de Benavides hasta la de Sarrano, donde aquéllos en unión de un guardia montaron en un taxi y fueron trasladados a la Casa de Socorro.

A Luis se le apreció una herida contusa en el brazo izquierdo, otra en la región frontal y otra en la región contusa en el antebrazo derecho...

CARTELERA

Funciones para esta noche Teatro Guimerá

A las nueve y media, el drama lírico en tres actos "El anillo de hierro".

Royal Victoria

A las ocho, la superproducción Fox, "El príncipe Fazio".

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción Fox "Brazos vacíos".

Cine Victoria

A las siete y media, la película en diez partes, "El ayudante del zar".

A las nueve y media, una revista de actualidad y la superproducción en seis partes, "Baños de sol".

Cine Avenida

A las nueve, la superproducción Paramount "Tres fines de semana".

Cine Foscá

A las diez menos cuarto, la película cómica en dos partes, "Amor y besos" y la superproducción titulada "Los hombres de presa".

TEATRO GUIMERÁ

Esta noche, en cuarta función de abono se repondrá por la compañía Peña-ver-González, el drama lírico en tres actos, y en verso de Marcos Zapata, música del maestro Márquez, titulada "El anillo de hierro".

La compañía interpreta esta zarzuela, considerada como una joya del teatro lírico español, con gran lucimiento haciendo de ella una creación.

El papel de Margarita corre a cargo de la tipic señora Jovelanos, que dadas sus facultades de cantante y actriz, logrará una labor magnífica, secundada por el señor Peña-ver y los demás artistas que forman parte en la celoso obra.

Cuando "El anillo de hierro" se representó en Las Palmas, la prensa de dicha ciudad prodigó elogios a la compañía, por su esmerado desempeño.

Esperamos que esta noche la compañía Peña-ver-González ratificará ante nuestro público la excelente impresión que nos formamos la noche de su debut.

Se nos ha manifestado que nuestro paisano Honorio González, se es á preparando con el fin de efectuar su presentación.

En el público se advierte interés por escuchar a Honorio González, y apreciar sus condiciones artísticas.

Heridos en el vuelco de un camión

El gobernador civil ha recibido el siguiente telegrama del presidente de la Comisión gestora del Ayuntamiento de Hermigua:

"Tengo sentimiento participar a V. E. que a las seis y 30 de hoy, en punto denominado "Lomo de Armas", volcó camión matrícula Tene de 3.088, propiedad Luis Navarro Carreras, que lo guiaba resultando éste liso, produciéndose lesiones grave vecino Lorenzo Rodríguez Hernández y lesiones leves los también vecinos Antonio Mesa García, Jacinto Clemente Aguiar, Domingo Rodríguez Claudio Darío, Clemente Aguiar, Daniel Rodríguez Rodríguez y Maximino Brito Rodríguez, que iban en dicho vehículo.

Agua a presión

Si, colega "Gaceta de Tenerife", es un desagradable aviso al vecindario, ese que hoy con tan grueso título publicáis dando cuenta de que hasta nuevo aviso el servicio de agua comenzará a las 6 de la mañana y concluirá a las 6 de la tarde.

Solo que seguramente será pura fórmula, como o ros anteriores de esta etapa municipal, en los cuales más o menos se hizo también tan "desagradables avisos" y el servicio, no obstante, fué permanente.

Lo raro es que "Gaceta", en años anteriores, no se alarmó ni tituló con "desagradables", los avisos de anteriores alcaldes, en los cuales participaban que el servicio comenzaba a las 8 de la mañana y concluía a las 2 y era lo cierto que principiaba más tarde y terminaba más temprano.

Y, claro está, el silencio de antes y la alarma de ahora nos confunden. Porque, ¿qué es lo "desagradable", colega, que el servicio de agua dure solo 5 horas diarias o la barbaridad de doce, por lo menos? Para nosotros las dos cosas; pero muchísimo más la primera.

Veamos, colega; veamos... Y, claro está, el silencio de antes y la alarma de ahora nos confunden. Porque, ¿qué es lo "desagradable", colega, que el servicio de agua dure solo 5 horas diarias o la barbaridad de doce, por lo menos? Para nosotros las dos cosas; pero muchísimo más la primera.

DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Se han embarcado para Santa Cruz de la Palma, don José Alemán, doña Cruz Fernández y hermanos, don Gonzalo Bravo, don Francisco Guimerá, don Aristides Guimerá, don Nestor de la Torre, don Domingo Corona y hermana, doña Albertina Pérez, doña María L. Monsterrat, don Julián Hernández, doña María Luisa Pérez, don Federico López y señora, don Cesáreo Marín, don Manuel Martín, don Amador Morera, don Ange Toledo, don Pedro Díaz y don José Castro.

—Para Velverde se han embarcado don Francisco Pérez y hermanos, don Ramón Díaz del Corral, don Teófilo Padrón y señora; y doña Aldomilia Pérez.

—Anoche se embarcaron para Las Palmas, miss Davies doña Josefa Vendaval y, don Agustín Brito, don Migue Pimior y don José Sánchez.

—De Las Palmas han llegado don Juan Rivero, don José M. Martín, doña Candelari Romero, don Vilgo Ade y, don Antonio de Resso, don Antonio Hernández, don Federico Bupuá, don Manuel Auván, don Fernando del Pino de la Mat. León e hijos, don M. g. Prada, don

Miguel Valido, don Manuel Sepiani y don Antonio Arocha.

—Hoy se embarcó para la Península, el abogado don Tomás Maschado Bello.

BODA

Ha contraído matrimonio en esta capital con la señorita Carmen Rodríguez Alberio, el estimado joven funcionario de esta Comandancia de Marina, don Víctor Manuel Baute Dietilo.

Firmaron el acto testifical, don José Hernández Rebes y don Juan Santana Vil'alba.

ATENCION

A 16 pesetas zapatos con suela de orepé, para caballeros—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de cañora y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines, de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted a Zapato de Oro Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

Farmacia de guardia

Esta noche estará de guardia la farmacia de doña Matilde García Guanche, situada en la calle de Viera y Clavijo, número 9, esquina a la calle de Jesús Nazareno.

Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

NOTICIAS

Por acuerdo del Gobierno de la República, ha sido suspendido hasta nueva orden, el servicio de valores declarados con el Extranjero, debiendo el público por lo tanto, abstenerse de utilizar este servicio.

Antimismo quedan facultadas las Oficinas del Ramo para detener cualquier certificado para el Extranjero que se sospeche contenga cualquier clase de va oras.

La Oficina de Aguas de este Ayuntamiento participa a los abonados al agua a presión que, hasta nuevo aviso, el servicio dará comienzo a las seis de la mañana y terminará a las seis de la tarde.

TELEGRAMAS

Madrid, 1—22

Peninsula

Catálogo de bienes

Se ha dado órdenes a los Registradores de la Propiedad para que en el término de 8 días hagan una relación de los bienes de la Iglesia y su valor actual.

La trata de blancas

Ha sido disuelto el Patronato contra la trata de blancas.

Sus funciones pasarán a la Comisión de protección a la mujer, de la cual se constituirá delegaciones en todas las provincias.

Méico muestro a entuzaos

Participan de Granada que en el pueblo de Abirán, se produjo una reyerta entre dos bandos políticos, con motivos de las elecciones.

El médico don José Hidalgo muró a consecuencia de los s- tos que recibió en la cabeza.

Otros contendientes, entre ellos el secretario del Ayuntamiento, resultaron heridos de gravedad.

Consejo

Esta tarde se reunieron los ministros en consejo.

Se cambián impresiones sobre la marcha de varias cuestiones.

Una de estas cuestiones fué las elecciones para Cortes Constituyentes, cuyo decreto de convocatoria fué aprobado en línea generales.

Las elecciones se verificarán el 28 del actual.

La segunda elección para los casos en que no hayan a mínimo legal de votos, se efectuará el 5 de julio.

El escrutinio general de la votación se verificará el día 7 de julio, para celebrar la sesión preparatoria el día 13 de dicho mes.

La apertura de las Cortes se celebrará el día 14 a los tres meses de la implantación de la República.

El ministro de Hacienda dijo que estaba designado el alto Comisario de España en Marruecos, cargo que recaía en una persona civil.

Se negó a dar el nombre, por estar pendiente de realizarse algunas gestiones.

CAMBIOS

Libras . . . . . 57'25 Francos . . . . . 46'12 Dólares . . . . . 11'76

Luchas canarias

Si sensacional encuentro del jueves

Reina gran expectación en torno a los desfilos concertados entre Juan Primera, de la Palma, con Vicente Saavedra, Polo de Güimar y Jerónimo Reyes con Luis Marina, el de Las Palmas.

Este luchador que tanto se destacó en los últimos encuentros en la Plaza de Toros, ha recordado a la afición el estilo del famoso luchador de antaño, p isano suyo, Tomás el Canario.

Luis Marina parece ser su verdadero sucesor. Dada la calidad de los contendientes y del entusiasmo que han despertado los encuentros, auguramos un gran éxito al espectáculo.

IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DE DECLARACIONES de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

YALONARIOS de vales

Recaudación de Hacienda

ZONA DE LA CAPITAL AVISO

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que no hayan hecho efectivo las cuotas correspondientes al actual trimestre, que podrán hacerlo hasta el día 10 del próximo mes de junio; con la advertencia de que una vez transcurrido dicho plazo, incurrirán en el recargo del 20 por 100 de apremio por único grado, sin modificación ni requerimiento.

Lo que se hace público para general conocimiento de los señores contribuyentes y personas interesadas.

Santa Cruz de Tenerife, 30 de mayo de 1931. B. Recaudación de Hacienda. R. Shaw.

COSAS DEL CINE

Charles Chaplin acusado de plagio.

Al proyectarse en París la nueva cinta de Charlot, "Las luces de la ciudad", coincidiendo así con la reposición en el teatro Pigalle de la comedia de Jean Serment, "Les plus beaux yeux du monde", varios críticos y autores de la significación de Charles Meré y Pawlow ki, hicieron notar la gran semejanza entre el film de Chaplin y la antigua obra de Jean Serment.

En esta carta, en los términos más corteses y cordiales, Jean Serment recuerda al celeberrimo artista de la pantalla, que su comedia "Les plus beaux yeux du monde", estrenada en 1925 en París, usó de los años antes, se ha publicado en "L'illustration" y en ediciones de librerías, y está traducida a doce idiomas. La obra, en su original o en una de las traducciones, cayó en manos de Charles Chaplin, pues un director que compró la obra para los Estados Unidos manifestó a Jean Serment el propósito de Chaplin de hacer un film sobre ella.

Charles Chaplin, sin duda, dice Jean Serment, se olvidó de la comedia; pero en un rincón de la memoria quedó el recuerdo de "Los más bellos ojos del mundo", y al pensar su film despertó el recuerdo, y con la mayor buena fe de mundo Charlot le aceptó como original.

Como la carta, tan discreta y comedida, no ha tenido la cortés respuesta que Jean Serment esperaba, el asunto ha pasado a la deliberación de la Sociedad de Autores franceses, presidida por M. Charles Meré, uno de los primeros en señalar el plagio.

De la muerte del señor Antón

A las seis de la tarde de ayer partió del hotel Camacho la comitiva fúnebre que acompañaba al cementerio de Santa Leticia al cadáver del baritono don Luis Antón.

Al triste acto asistió numerosísimo público, entre al que figuraban los artistas de ambos sexos de la compañía a que pertenecía el infortunado cantante.

Al despedirse el duelo, en la plaza de la Paz, el director y primer bajo de la compañía, don Valentín González, profundamente emocionado, dedicó frases de agradecimiento a los acompañantes al espello de su desgraciado y querido compañero.

Cabildo Insular

Ayer tarde se reunió la Comisión Gestora de este Cabildo, tratándose, entre otros asuntos sin interés, los siguientes:

La Comisión acordó constase en actas el sentimiento de la corporación por el fallecimiento del secretario-contador de los Establecimientos Insulares de Beneficencia, don Rafael Hernández Sáyer, comunicándose así a sus familiares.

Se aprobó un decreto de la Presidencia designando interinamente para aquél cargo a oficial del personal administrativo de dichos Establecimientos, don Rafael M. P. P. P.

CLUB TAURINO

Por iniciativa del flamenguísimo aficionado Manuel Ferreira (Portugues), y otros entusiastas aficionados, ha quedado constituido en esta capital, el Club taurino Villa'ia, cuyo reglamento ha merecido la aprobación del Gobernador civil.



### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres.—Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley.

Agents, **Matías Melowny Pérez**

## FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

**Pesetas 120**

la tonelada en fábrica... a 22 quintales.

Servido a domicilio, 6'50 el quintal (al contado)

Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.

Despacho todos los días hábiles

## CLINICA COSTA Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59



**COMEZONES Picores Granos-Rojeces**

Cuando la sangre está cargada, saturada con los residuos de la asimilación, esos desperdicios, tales como burbujas de aire que suben a la superficie de la tina en la vinificación, van a estallar en la superficie de la epidermis, en donde determinan esos granos, esos llagas, esas erupciones diversas, cuya conexión, síntoma secundario, constituye una complicación penosa y temible por el suplicio que hace soportar al paciente. El enemigo está en la fortaleza, hay que expulsarlo, emprendiendo sin tardanza la cura necesaria con el

## Depurativo Richelet

ese potente modificador y purificador de la sangre, infalible en las enfermedades de la piel, las úlceras y eczemas de las piernas, el Artrismo, los Desórdenes de la circulación y todas las manifestaciones de origen sifilítico.

En todas las farmacias. Los frascos van acompañados de un folleto explicativo. Laboratorio L. Richelet, de Sodán, 6, rue de Belfort, Bayonne (B-P).

### SOLO PARA HOMBRES

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisería Londres, Norte, 21**. Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

**OJO.** Se realizan a precios nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades. Se suplica a los compradores que pasen antes por **EL ZAPATO DE ORO**, calle de Angel Guimerá, número 21.

### Tintorería PARIS

de **Alfredo Eivas Smith**. Talleres montados a vapor fuer-electrica. Lavados higiénicos en seco tejidos ahudados en todos los colores, aparatos y Anita manchas. Negra especial para lutos. Despacho **Alicante XIII, 30** (frente al almacén N.º 10).

Se vende la espelona casa número 44 de la calle de San Martín. En el **Letrado don Aguilón Díaz Velazco**, Sanz, 47.

### Enfermos de los OJOS



de los **OJOS** "LOIDU": Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable. **No más miopes, presbitas ni vistas débiles.**

**PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis**

Dirección General **UGO MAROEN** Piazza Falcone al Vomero 1, (Italia) **NAPOLI**

### Primera y segunda enseñanzas

**Andrés Manzano de Castro** CRUZ VERDE, 17.

## Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

### Servicios Península y Fernando Póo

Itinerarios del mes de MAYO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 2 Besolano	Día 4 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 6 Canalejas	Día 6 a las 24	Sevilla
Día 8 C. de Sevilla	Día 9 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 10 Isla Tenerife	Día 12 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 14 Un vapor	Día 14 a las 24	Barcelona.
Día 15 C. de Cádiz	Día 16 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 16 Romeu	Día 18 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 20 Canalejas	Día 20 a las 24	Sevilla
Día 22 C. de Sevilla	Día 23 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 23 Legazpi	Día 23 a las 24	Fernando Póo y escalas
Día 24 Isla G. Caria.	Día 26 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 28 Un vapor	Día 28 a las 24	Barcelona.
Día 29 C. de Cádiz	Día 30 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 29 Teide	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 30 Besolano		

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despesándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarques de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la salida para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estar o antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

### Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas:

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ**

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de MAYO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 10 y 24 a las 8 noche.  
 Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 3, 17 y 31 a las 8 noche.  
 Para Santa Cruz de la Palma: Los días 6, 13, 20 y 27 a las 21 noche.  
 Para Abona, Médano, Abigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 6, 13, 20 y 27 a las 3 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 13, 20 y 27 a las 11 de la mañana.  
 Para S. Sebastián y Valverde: Los días 13 y 27 a las 12 de la noche.  
 Para Valverde, Restinga y San Sebastián: El día 6 a las 8 de la noche.  
 Para Valverde, Golfo y San Sebastián: El día 20 a las 8 de la noche.  
 Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cebo Blanco: Los días 7 y 21 a las 12 de la noche.  
 Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 7 y 21 a las 12 de la noche.  
 Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 14 y 28 a las 12 de la noche.  
 Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 12 de la noche.  
 Para Oroava, Icod, Garachico, Palma, Saques y Tazacorte: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

**Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo Fuerteventura Lanzarote Gomera**

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)

con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11

Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Oroava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar Plaza de la Iglesia, núm. 7

### OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8 —Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Monte de Piedad.—Préstamos sobre a hijas y efectos. Préstamos con garantías de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

## BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . 200.000.000 de pesetas  
Id. desembolsado . . . 100.000.000 de pesetas  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

### Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife — Las Palmas

Santa Cruz de la Palma — Guimar y Arucas

Agencias Urbanas en Las Palmas

Calle de Triana y Paseo de la Luz

140 Sucursales en España y Norte de África, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial.

Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo

## José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques **ISORA, ADEJE, DELFIN** y **SAN MIGUEL**

Salidas bi-semanales para el Sur Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: Muelle Príncipe — Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

## HISPANIA 400 pesetas

Compañía General de Seguros La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancias en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y esterior de automóviles y autovisiones. Agente en Santa Cruz de Tenerife, **Juan P. Schwartz**, Dirección: Sabinero Berbelo, número 1, duplicado

mensuales obtendrá fácilmente dedicándose horas disponibles. Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutario entre familia (cualquier localidad). Apartado 81, Madrid.

## BLENORRAGIA

curación rápida y radica con el famoso producto alemán **GONORIN**

## Yeoward Line

Salidas del mes de MAYO para Liverpool

Día 2 **Agulla**  
 Día 9 **Aloa**  
 Día 13 **Ardeola**  
 Día 16 **Avoceta**  
 Día 23 **Alondra**  
 Día 30 **Agulla**

Estos vapores tienen buques disponibles para frutos y reúnen las mejores condiciones en su aislados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario **Richard J. Yeoward** sucesor de **Yeoward Brothers** Marina, 43.—Teléfono número 298.

## SERVICIO FRUTERO de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Casablanca

## Salidas del mes de MAYO de 1931

Miércoles 6 Motor-correo **DUERO** Para Marsella y Génova  
 Miércoles 13 Vapor-correo **DUERO** " " "  
 Miércoles 20 Motor-correo **SIL** " " "  
 Miércoles 27 Motor-correo **DUERO** " " "

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vapor el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

## Carbon de Brezo

El almacen de calzado **La Bandera Blanca** participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: **La Bandera Blanca**, Alfonso XIII, número 81.—Teléfono número 369. **Pedro Martín Dorta**.

## HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva 1/20 de todo el potero Vichy. Venta, TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

# COÑAC TERRY